

JÓESTÉ!

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Cluj, Calea Regele Ferdinand 66.
Telefon: 61

**MINDEN ESTE MEGJELENŐ
FÜGGETLEN POLITIKAI NAPILAP**

Cluj, 1935. IX. évfolyam
215. szám.
Szeptember 18.

Szerda

Megcsenültek

ujra az iskolacsengők. Megtartották az ünnepélyes tanévmegnyitó istentiszteletet, elhangzottak az igazgatói beköszöntő-beszédek és háromhónapos szünet után a diákok újra visszaültek az iskolapadokba. Diákok és diáklányok egyképpen. Pontos számadatok nem állanak rendelkezésre, de valószínű, hogy több százezer kis gyermek hadsereg vonult be most ismét az iskolafalak közé, hogy tudását szélesítse, lelkét nemesítse és megvesse önmagában jövődjé fejlődésének alapjait. Gondok és bajok légiója között történt meg ez a bevonulás, hiszen ez az év még sokkal súlyosabb terheket rótt a szülőkre, gyermekekre egyaránt, mint az előző évek. De talán Isten áldásával és a kultura áhitatos vágyása mellett mindenki meg tud majd birkózni a nyomasztó terhekkel és gondokkal. Csak egy a fontos: az iskola maradjon meg valóban a nevelés és a szellemi élet tiszta légkörű templomának. Ne kerüljön bele az atmoszférájába semmi sem a gyűlölködések és gonoszkodások szelleméből, a politizálásból, a fajelméletek és az emberek közötti különbségtételből. Egyszóval abból a gyűlölködő légkörből, amely sajnos, ma a közelet minden vonalán egyetemesen terjed. Mert bizony a beiratásokat megelőzően ismét erősen lehetett érezni, hogy a politika mérgező atmoszférája már ott hömpölyög a nevelésügyi intézmények körül is. A beiratkozások alkalmával egyes állami közegek például indokolatlanul sok-sok mesterséges gátat és akadályt emeltek a kisebbségi növendékeknek, a felekezeti tanintézetekbe való beiratása elé. Ennek következménye volt azután az, hogy főleg a felekezetek elemi iskoláiban erősen megcsappant a tanulók létszáma. Az állami iskolák más vonatkozásban is igyekeztek a maguk előnyös helyzetét az eddiginél még jobban kihasználni. Kisebbségi szempontokból ez a létszámcsökkenés érzékeny veszteség, amelyet nehéz lesz pótolni. A kisebbségi középiskolákban is újból esett a növendéklétszám, de ott mégsem annyira riasztó a helyzet. Persze most már késő bánat ezeken sopánkodni. Tudomásul kell venni, hogy a tanév megkezdődött. A tanárok és tanítók visszaültek a katedrára, a tanulók betelepültek az iskolapadokba és újra megindult a nevelés nagy és szent munkája. Odaadás és szeretet kell tehát most a nevelőszemélyzet részéről és szorgalom, lelkiismeretes-

ség és kötelességtudás a tanulók részéről. Mert ha ezek a tényezők valóban meglesznek, úgy csak bi-

zalommal lehet tekinteni az ezer és ezer megpróbáltatás között lakadatlan kitartással tevékenykedő

iskolák és tanügyi intézmények új iskolaéve elé. Sokkal bizalommal és nagy reménykedésekkel.

Háborúra készül London és Róma

Sem Abessziniának, sem Olaszországnak nem kell az ötösbizottság terveze

Anglia visszahívja római nagykövétét, ha Mussolini megtámadja Abessziniát

Sok tanácskozás és vajduds után a genfi ötösbizottság végre életjelt adott magáról. Készített egy tervezetet bizonyos abesszin területek átengedéséről, amelyek Olaszország birtokába mennének át, továbbá területi koncessziókról, újabb olasz-abesszin baráti szerződésről stb. Abdis Abeba azonban a tervezetre máris kijelentette, hogy nem fogadja el. Valószínűleg Rómának sem tetszik a dolog. Ugyanakkor Anglia és Olaszország kölcsönösen védőintézkedéseket tesznek egymás ellen, annak jeléül, hogy a helyzet köztük is kiélesedett. Anglia abesszin támadás esetén állítólag meg is szakítja Olaszországgal a diplomáciai viszonyt. Ebben az esetben Európa aligha maradhat semleges a konfliktusban. Jelentéseink mindezekről a következőket mondják:

Az ötösbizottság új terveze

(GENF.) Az ötösbizottság által készített javaslat a következő elveken nyugszik: Az olasz terjeszkedési szükségességnek a Népszövetség általi elismerése jogot adna Olaszországnak arra, hogy békés úton behatoljon mindazon törzsek területére, amelyek nem ismerik el az abesszin kormány fenhatóságát. A nékus mondjon le bizonyos, hajdan meghódított területek szuverenitási jogáról, amely területek lakosságát elűzték. Bizonyos területek koncessziójának biztosítása az olaszok számára, amely területek termékenyek és alkalmasak az olaszok letelepülésére. Újabb olasz-abesszin baráti szerződés kötése, amit újabb angol-olasz-francia egyezmény egészítene ki a három állam keletafrikai érdekeltségeinek meghatározása céljából. A tervezetet csak csütörtökön fogják bemutatni a Népszövetség közgyűlésének.

ABESSZINIA NEM ENGED

(LONDON.) Ideérkezett Addis Abebai jelentések szerint — amelyek azonban még hivatalos megerősítésre várnak — a nékus, bár csak nagy vonásokban értesült az ötösbizottság megoldási tervéről, kijelentette, hogy azt semmi körülmények között nem fogadja el. Abessziniát amint azt már ismételtén leszögezték, semmi sem

akar átengedni a maga területéből, csupán gazdasági és más természetű engedelményekre hajlandó. Az olasz álláspont tekintetében Londonban még nem állnak rendelkezésre megfelelő információk, de úgy gondolják, hogy Olaszországot sem elégti ki az ötösbizottság terveze, amely így a népszövetségi közgyűlés elé kerülve, sem fogja likvidálni az olasz-abesszin viszályt.

A SIKER KILÁTÁSTALAN

(GENF.) Az ötös-bizottság megállapította eljárásának főbb irányelveit. Olasz körök szerint a tervezetnek kevés esélye van a sikerre. A legutóbbi olasz minisztertanács is kategorikusan állást foglalt a kompromisszumok ellen, tehát nem valószínű, hogy Olaszország kompromisszumos megoldásra hajlandó lenne. Az a tény, hogy vasárnap Nápolyból és Genuából 14 ezer katona indult a frontra, újabb bizonyossága annak, hogy Olaszország szilárdul meg akarja valósítani a maga programját. Szerdán Rómában újabb minisztertanács lesz. Ha addig az ötösbizottság javaslata nyilvánosságra kerül, ezzel a kérdéssel is foglalkozni fog Olaszország, a Népszövetségből való kilépésre azonban akkor még aligha lesz döntés.

LONDON MINDENRE FELKÉSZÜL

(LONDON.) Genfi jelentés szerint, ha Olaszország megtámadja Abessziniát, Anglia megszakítja a diplomáciai viszonyt Olaszországgal. Angol politikai körök szerint ennek jeléül a nagykövetet haladéktalanul visszahívják és csak a konzulatusi személyzet marad helyén az ügyek elintézésére. Az eljárás az 1921 évi népszövetségi alkotmány 16. szakaszában foglalt rendelkezéseknek megfelelően történik.

GIBALTART ELZÁRJÁK

(GIBALTÁR.) Az angol tengeri hatóságok a kikötő déli bejárata előtt védő akadályokat helyeztek be a tengerbe, hogy idegen tengeralattjárók ne tudjanak behatolni. A kikötőbe bejárni szigorúan tilos. Tegnap öt torpedó vadászahajó és egy más nagy hadihajó érkezett a kikötőbe.

Alexandriába szintén több cirkáló, segédcirkáló és torpedó vadászahajó érkezett, amelyek a kikötő közelében nagy hadgyakorlatokat végeztek a repülőflotta bevonásával. A szegényebb sorsú lakosság körében riasztó hírek keringenek és számos család eltávozott lakóhelyéről.

ANGOL ÉS OLASZ VEDŐ-INTÉZKEDÉSEK

Málta szigetén és a sziget körül Anglia szerdán és csütörtökön éjszaka nagy légi és tengeri hadgyakorlatokat rendez. Ugyancsak angol forrásból származik a hír, hogy Nápoly és Sirakuza kikötőjét aknákkal elzárták. Olasz források cáfolják a hír valódiságát.

Ha a hír mégis megfelelne a valóságnak, úgy ez azt jelenti, hogy az olaszok angol támadástól félnek.

25 esztendő

Uram, uram, Mátrai János uram szállok az Urhoz!... Mi a szósz: nincs hiba a kréta körül: csakugyan 25 esztendők óta rójja im már a sorokat? Ugy látszik igaz! Legalább erről harsonáznak lap-társaink. Már pedig az a csaknem egy emberöltő, ami azóta lepergett, hogy először ujságírói pennát fogott a kezébe: nem kicsiség. Vajjon megtudná-e mondani, hány ezer sort írt le a negyedszázad alatt? Hány száz kilométert futott be hírekért, riportért, egyszóval: „anyagért” szaglászva? A jószándéku olvasó, aki reggelenként habos, vagy föllet tetézt kávéja melé, illetve ebédután a kávéházban elővette az ujságot — azt az ujságot, amit Mátrai János bátyánk cikkei tarkítottak — egy pillanatig se gondolt arra, hogy mennyi testi és lelki fáradságába került a riporternak, amíg az olvasó igényeit kielégíthette. Bizony, János bátyánk, a 25 esztendő elrepült a feje fölöt. Igaz, az idő hullása nem látszik meg a külsején. Van vagy 15 éve már, amióta ismerem, de akkor se látszott fiatalabbnak és most sem öregebbnek mint azidőtájt...

Hát már most engedje meg, hogy szépszerényen megkérdezzem: mit hozott a 25 esztendő magának? Mert, hogy sok-sokezer olvasónak épülésére volt a maga írása, ezt tudom. De mit profitált maga az írásaival? Ahogy így elnézem: úgy látom, hogy négyemeletes bérpalotát nem igen írt össze. Mintahogy valószínűleg más sem a céhbeliak közül. Valamennyi szakmára állhat a közmondás: „minden mesterségnek arany a feneké” — csak éppen a miénk kong pakfong módjára. Nagy a mi titulusunk: „Szerkesztő ur!” És valóban dicsekvés nélkül elmondhatjuk: nagy és tekintélyes is a munkakörünk. Hiszen a közvélemény irányítói volnánk. Világtörténelmi események fordultak meg már az ujságírói munka ilyen, vagy olyan beállításon. De én még nem találkoztam olyan „szerkesztő urral”, akinek öreg korára rózsalevéllal vetették volna meg az ágát.

Kedves jó Mátrai János bátyánk: nyugodjék meg maga is abban a tudatban, hogy jól végezte a dolgát. Jól végezte, ha egyébként a sorsát rosszul is végezte. Hogy még egy példaszóval éljek: „Mindenki a maga szerencséjének kovácsa”... És úgy kell magának, nekem is és mindenkinek, aki ezt a szép, de hátálán mesterséget választotta!

Egyébként Isten éltesse sokáig, hogy ötvenedik ujságírói évfordulóját is örömben, egészségben és a mostanihoz hasonló frügeségben érhesse meg!...

(h. j.)

Felakasztottak négy európai embert Kínában

(PEKING.) Tegnap Dairenben négy európai embert felakasztottak a kínai hatóságok. A felakasztás indoka az volt, hogy ezek az európaiak kalózkodással foglalkoztak és a közbiztonságot veszélyeztették a vízi-utakon. Az európaiak közül három német volt, egy pedig svájci.

Egyhónapi fogházra és tízezer lej pénzbírságra ítélték Daróczy Lajos oradeai ujságíró, aki lapjában leközölte egy francia képviselő nyilatkozatát

(ORADEA.) Rendkívül érdekes sajtóperrel foglalkozott az oradeai tábla második szekciójának Dumitrescu tanácsa. A sajtóper vádlottja Daróczy Lajos oradeai hírlapíró volt, aki három esztendővel ezelőtt a Dunaposta című budapesti távirati irodától telefonon vette az egyik francia képviselő nyilatkozatát, amelyet a hírlapíró lapjában leközölt.

A cikk miatt — amely mellé kommentárt nem fűzött Nagy Lajos — hatósági eljárás indult meg, még pedig a Marzescu-féle rendtör-

vény alapján. A pert nemrégiben tárgyalta az oradeai törvényszék, amely alkalmazta a rendtörvényt s Daróczy Lajost a cikkben foglaltakért egy havi fogházra és 10 ezer lej pénzbüntetésre ítélt. Daróczy az ítéletet megfellebbezte a táblához, amely az ügyet tegnap tárgyalta. Dr. Platzkó Elemér védőbeszéde után a tábla ítélethozatalra vonult vissza, majd kihirdette az ítéletet, amellyel a törvényszék ítéletét jóváhagyta. Az elítélt hírlapíró semmiségi panaszt jelentett be az ítélet ellen.

APRÓHIRDETÉSEK

Hirdetéseket aznapki megjelenésre d. e. 11 óráig, vasárnapi számba szombaton d. e. 10 óráig lehet feladni. Hivatalos óra reggel 8 órától este 7-ig

ÁLLÁST KERES

ÖSSZES vezérnövekről, vizsgázott üzempépsz állást keres. Vállal magasfeszültségű gőzkazánfüstést és javítását. Lázár, Cluj, Calea Victoriei 87. (7964)

KÖZÉPKORU intelligens iparos özvegyasszony keres házvezetőnő állást magános uriembernél, lehet vidéken is. Leveleket „Szorgalmas” jelígre kérek. (8024)

KIADÓ LAKÁS

KIADÓ különbejáratu csinosan butorozott szoba fürdőszobával 2 — 3 személy részére. Str. Samuil Micu 4., földszint. (7983)

2 ISKOLÁSLEÁNY esetleg hivatalnoknő teljes ellátást kaphat. Str. Noua 4. (f 2194)

ÜZLETHELYISÉG azonnal kiadó. Értekezni Bernáth fűszeresnél. Piata Mihai Viteazul 32. sz. (7976)

KIADÓ szépen butorozott különbejáratu parkettes nagy szoba fürdőszobával, zongorával 2 személynek is, csöndes kertes villában. — Esetleg teljes ellátással. Pop Iulian 21. szám. (7978)

Szavanként 1 Lei, vastagabb betűvel 2 Lei. Jelíges, vagy cím nélküli hirdetések kezelési díja 5 L

KIADÓ azonnalra vagy októberre szoba konyha speiz. 1000 lej. Badescu 29. (7952)

EGY diszkrétbejáratu kapualatti butorozott szoba azonnalra kiadó Cal. Motilor 81. (5600)

SZOBA KONYHÁS manzardlakás kertes villában (Regala 47) kiadó. (f 2084)

KIADÓ két egymásba nyíló csinosan butorozott garzon szoba izraelita egyetemistáknak. Grünblatt, Abator 11. (8012)

KÉT gyermek teljes ellátást és szerény igényű nő lakást kaphat. Str. Sincai 18. emelet. (7773)

LAKÁST KERES

SZÉP szoba konyhás lakást keresek vasúthoz közel „Tágas” jelígre. (7811)

CSINOSAN butorozott garzon szobával rendelkező fiatalember ismeretségét keresi másik fiatalember. Költségekhez hozzájárulok. Címet „Nyugalom” jelígre a kiadóba. (7987)

KÜLÖN TELKEN keresek szoba konyhás lakást. „Pontosan fizetek” jelígre. (8008)

Hirdessen a „JÓESTÉT!”-ben!

Str. Väii 7 — Munkás-Mozgó — Tel.: 171

Kedden 6 és 9 órakor

Két világszenzáció!

I. Egy család tragédiája (vagy: Megmozdul a világ). A legnagyobb háborús filmsláger.

Egy helyár

II. Megszökött egy fegyenc. Izgalmas kalandor dráma. — Fősz.: ROBERT MONTGOMERY és MAGDA EVANS

Mozi

ROYAL MOZGÓ MÜSORA

Kedden nagy dupla műsor olcsó 15 és 20 lej helyárrakkal I. ELISABETH BERGER a NAGY SZENVEDÉLY című slágerfilm főszerepében. II. NAGY HERCEGNŐ ÉS A PINCÉR. Alfred Savoir vígjátéka, főszerepben Bing Crosby. Előadások kezd: Elisabeth Bergner: 3.20 6.20, 9.20 Nagyhercegnő: 5, 8, 11 órakor.

CAPITOL MOZGÓ MÜSORA

Kedden Amphitryon. Fősz: Willy Fritsch, Katha Gold, Paul Kemp és Adele Sandrock.

EDISON MOZGÓ MÜSORA

2 filmremek egyszerre. I. SORELL KAPITÁNY ÉS FIA. H. B. Warner. II. KISASSZONY A FELESEGEM. John Boles. Ivan Bennett. Helyárok: 7 és 10 lej. Kezdet: 3, 6, 9.

MUNKÁS-MOZGÓ MÜSORA:

Str. Väii 7. Telefon: 171

Kedden dupla műsor. I. MEGSZÖKÖTT FÉGYENC. Izgalmas kalandor dráma. Robert Montgomery és Magda Evans. II. EGY CSALÁD TRAGÉDIÁJA.

Rádió

SZERDA, szeptember 18.

BUCURESTI. 13.10: Lemezek. — 13.52: Lemezek. 14.30: Lemezek. — 186: Marcu zenekar. 19.15: A zenefolytatása. 20.20: Lemezek. 21: Miletineau Grete zongorázik. Barbu Anca énekel. 22.05: Rádiózenekar. 23.25: Zenekar.

BUDAPEST I. 7.45: Torna, utánahanglemezek. 11: Hírek. 11.20: felolvasás. 11.45: A csecsemő gondozás babonái, felolvasás. 13.05: Szalonzene. 13.30: Hírek. 14.30: Szalon-kvartett. 15.40: Hírek. — 17.10: A rádió diákfelőrája. 17.45: Hírek. 18: Előadás. 18.30: Szalon és jazz zene. 20: Magyar nóták cigányzene kísérettel. 20.45: Csevegés. 21.15: A rádió külügyi negyedőrája. 21.30: Operaház zenekara. 22.40: Hírek. 23: Zenekar. 1.05: Hírek.

BUDAPEST II. Előadás a rek-lámról. 19.05: Szalonzene. 19.40: Cigányzene. 21.05: Veszélyben van-e Európa? előadás. 20.35: Hanglemezek. 21.40: Hírek.

BÉCS. 8.20: Könnyű lemezek. 13: Zenekar. 17.05: Lemezek. 18: Négydal. 20.30: Jazz, zene. 21.30: Szimfonikusok zenekara. 24.05: Könnyű zene. 24: Zenészt.

BERLIN. 19.30: Katonazene. — Népzenekar. 20.10: Lantdalok szíharmonika. 21.45: Rádiózenekar.

VARSÓ. 21.30: Lemezek. 16.30: Szalonhármass. 17.20: Éneknyegyes. 18.15: Lemezek. 21: Zenekar. 22: Chopin-művek. 23: Táncczene.

Emelkedik a házasságok száma Clujon

Stagnál a születések és erősen változik a halálozások száma

(CLUJ.) Jó házasságok az égből kőtenek. — de természetesen — csak a földi anyakönyvvezető hozzájárulásával. Enélkül a házasság olyan, mint a cipő talp nélkül, vagy a leves só nélkül. Bár a férfiek néha azt állítják, hogy az anyakönyvvezető odaadó közreműködése miatt ők már fenéki megitták a „fekete levest”. ... De maradjunk az általános komolyságnál...

Ugyanis azokkal, akik városunkban házasodni, válni, születni, vagy halni akarnak: csupán a legkomolyabb formában szabad foglalkozni. Mert azok bátor emberek. Annak rendje és módja szerint belekerülnek majd a városi anyakönyvi hivatal statisztikai kimutatásaiba és számok lesznek, számoszlopok, amelyek élénk fényt vetnek szülővárosunk népesedési arányaira.

A „Jóestét!” munkatársa tegnap beszélgetést folytatott az anyakönyvi hivatal vezetőjével: Muresan Gheorghe városi tanácsossal, aki érdekes felvilágosítással szolgált városunk népesedésére vonatkozólag.

FIATALOK VISZIK A REKORDOT

Jelenleg a házasságkötések terén is — mondotta a tanácsos. Általában a házasságok felek 18—25 év között mozognak, ami az összes házasságok számából körülbelül 60—70 százalékot tesz ki. Ez a szám élénk ellentétben áll az egyre súlyosbodó gazdasági válsággal és amint a statisztika világosan bizonyítja, nemhogy esne, hanem igenis, emelkedő irányzatot mutat. —

CLUJ VÁROS HÁZASSÁGI, SZÜLETÉSI ÉS HALÁLOZÁSI STATISZTIKÁJA AZ ELMULT NÉGY ESZTEN-DŐBEN

Év	Házasságok	Születések	Halálozások
1930	764	2056	1800
1931	809	1899	1597
1932	856	1874	1644
1933	946	1726	1426
1934	966	1853	1853

Tehát, ahogyan az elmúlt öt esztendő anyakönyvi statisztikáiból kitűnik, a házasságok száma emelkedik, a születések száma mondhatni egyhelyben stagnál és a halálozások száma változatos. Ez

utóbbi pedig az időnkénti járványos betegségek elterjedése befolyásolja.

A MAGYAR—ROMÁN VE-
GYESHÁZASSÁGOK
Általában 40 százalékot tesznek ki. Ezzel ellentétben a magyar—zsidó vegyesházasságok csupán 4—5 százalék arányt mutatnak. Válásokat 1930 óta körülbelül 10 százalékban mondott ki a bíróság. Mindezekből kiindulva megállapíthatjuk, hogy a faji ellentétek nem is olyan na-

gyon dühöngenek a lakosság körében, mint ahogy azt a sovinszták feltüntetni igyekeznek.

De különösen a házasságkötések néli igen érdekesnek találjuk, hogy leginkább az alsóbb néposztálybeli fiatalok szánják el magukat erre a lépésre. Intellektuális pályán működő emberek manapság nagyon kevesen kötnek házasságot, mert hát — sajnos. — a házasságok nemcsak az égből kőtenek...

Cipőre

ruhára

télkabátra

van szüksége?

Férfit, nőt, gyermeket
legelőszobban felöltöztet

PARK - áruház, Strada Barițiu 6. sz.

Lejárt a monarchia korszaka, mondotta Hitler a nemzeti szocialista párt nürnbergi záró-ülésén

NÜRNBERG. A nemzeti szocialista kongresszus tegnap befejezte tanácskozásait. A záróülésen Hitler nagyszózatot mondott, amelynek során belpolitikai kérdésekkel foglalkozott. Hangoztatta, hogy a monarchia eszméje csődött mondott, mert nem tudta a német nemzetet egységben tartani, a szétszakadás veszélye fenyegetett. A nemzeti szocializmusnak kellett eljőnie, hogy Németország masszív egységben, kivívja magának a megillető pozíciót

a nemzetközi életben. A kancellár ezután támadta a nemzetköziséget: a parlamentarizmust, a marxizmust, amelynek, mint mondotta, szintén lejárt a korszaka. A nemzeti szocializmus vívmányait méltatta ezután. Kifejezésre juttatta ezután azt a meggyőződését, hogy a nemzeti szocializmus akkor is helyén marad, ha ő lehunyja a szemét. A pártnak mindig kötelessége lesz megtalálni a leghivatottabb vezért az ország élére.

Letartóztatták a hatszoros gyilkossággal vádolt Tcaciuc Jasi bandita élettársát

(JASI.) Megírta a „Jóestét!” hogy tegnap borzalmas leletre bukkantak egy jasi ház padozata alatt. A rendőrség tegnap letartóztatta Elena Ciurlea asszonyt, Tcaciuc bandita vadházastársnőjét. A banditát tudvalevően azzal vádolják, hogy bűntársai közül hatot megölt és kifosztott s azután

pedig holttesteiket annak a háznak padlója alá rejtette el, amelyben lakott. Elena Ciurlea elismerte, hogy benső viszonyban élt Tcaciucal, de tagadja, hogy tudott volna a banditának hatszoros gyilkosságáról. A nyomozás tovább folyik

Háromhónapi fogházra ítélték a felvidéki magyarság vezérét

(POZSONY.) A rimaszombati törvényszék háromhónapi fogházra ítélté Szentiványi Józsefet, a felvidéki magyarság egyik vezérét, mert két évvel ezelőtti cikket írt a Pester Lloydban a felvidéki ma-

gyarság szomorú sorsáról. A bíróság súlyosbító körülménynek vette, hogy Szentiványi a Pester Lloydban írta cikkét, mely nemzetközi sajtóorganum.

KUN MÁTYÁS FIA R. T.
Cluj, Calea Marechal Foch Nr. 2

Négy nemzedék évszázados tapasztalatait egyesítve, modern technikai berendezéssel és dusan felszerelt raktárral állunk nagyrabecsült megrendelőink szolgálatára. — Specialiták vagyunk: a célárakban, látzereszeiben, borotva készítésében, orvosi műszerek javításában.

Hölgyeim!

Veszély nélküli tartós ondo-lálást, villany nélkül, 6 hó-napi garanciával. Valamint hajfestést felelősséggel, ugy-szintén vas- és vizondolálást legszebb kivitelben készít.

Terkál-szalom,

Cluj, Reg.Ferdinand 33.
Elő-ház. — Vashid mellett.

— FENAKADT A VILLANY-PÓZNÁN A HALÁLRA SÚJTOTT SZERELŐ. Tanau Tatár toplita-roimani villanyszereelőt munka-közben megölte a villanyáram. Holtteste fenakadt a póznán.

— MEGKEZDTE MŰKÖDÉSÉT A RENDŐRSÉGI SAJTÓIRODA. Pulca kvestor intézkedésére kül-földi mintára Deheleanu titkár, irányítása mellett tegnap megkezd-te munkáját a rendőrségi sajtó-iroda. A helybeli lapok részére a sajtóiroda részéről az információkat Grecu Emil, az ismert new ro-mán ujságíró szolgáltatja ki.

— SZEPTEMBER 15-ÉTŐL KEZDVE ÚJ ZÁRÓRA VAN. A munkafelügyelőségek új rende-leter kaptak a záróra megváltozásá-ra nézve, amely szeptember 15-vel lépett életbe. Eszerint az üzletek délelben 1 órakor zárnak. 3 órakor nyitnak és este 7 órakor újból zár-ni kötelesek. Az élelmiszerüzletek zárórája délután fél 2-től fél 4-ig tart, az esti zárás 8 órakor van. A borbély és fodrászüzletek zárórája délután 1—3-ig, illetve este 8 óra-kor, míg szombatnapi és más ünnepnapi este 11 órakor zár-hatnak.

— HADBÍRÓSÁGI HIREK. Erős József kereskedő a múlt év szeptember 24-én a Mihail Viteazui té-ren valami 100 lejes differencia miatt összekapott testvérével és le akarta szúrní. A közelben szol-gálatot teljesítő Tamás Alexandru rendőr lefegyverezte és eközben Erős azt a kijelentést tette, hogy elbánik ő könnyen akár 100 read-őrrel is. Fenyegető kijelentése miatt hatóság elleni erőszak cí-mén a hadbíróóság elé került, mely dr. Maier Tius védőbeszéde után, aki szerint ez a kijelentés nem te-kinthető hatóság elleni erőszak-nak, Erőst felmentették. Ugyan-akkor Tót Sándor, aki ez év ja-nuár 8-án egy vendéglői szóváltás közben szavakkal megsértette Je-pure rendőrségi kerületi titkár, 500 lej pénzbüntetésre ítélték.

— TIZENKILENC ÉV UTÁN TALÁLTÁK MEG SIENKIEVICZ VÉGRENDELETÉT. Varsóból je-lentik: Oblengorek kastélyban, Ki-elce közelében, amely kastélyt a lengyel nemzet 1900-ban ajándé-kozta Henrik Sienkievicznek, a hí-res lengyel írónak, nemzeti aján-dékul, most megtalálták a világhí-rű író végrendeletét. Sienkievicz tudvalevően 19 évvel ezelőtti, 1916-ban halt meg a svájci Veveyben. A végrendeletet, miután a kielcei tör-vényszék elnöke azt hitelesnek is-merte el, felnyitották és nyilvános-ságra is hozták. A 19 év után me-gtalált végrendelet híre egész Len-gyelországban hatalmas szenzációt keltett.

Petőfi Sándor

Összes

költeményei

nagyalaku, diszes, kemény kötésben — 430 oldalon

Lei 48.—

CULTURA

könyvkereskedés

Cluj, Memorandului 4.

Vidékre 55 Lei beküldése mellett (bélyegben is) portómentesen küld-jük. Utánvét mellett nem szállítunk.

Megnyílt TIRMA N-posztóáruház, Regina Maria 26. Nagy választék

férfi exclusiv szövetekben!

Arany,

vér,

hatalom!...

F. A. Oliver regénye

66.

— A mi szempontunkból ugyan is ég és föld a különbség amerikai és európai üzletemberek között.

— Ezeket a magunk módja szerint kezeljük, míg ellenben azok körülbelül úgy bánnak velünk, mint mi az európaiakkal. Hogy mi tehát szívesebben látjuk az európaiakat, azon ön ne csodálkozzék. Sajnos, az európaiak nem fogékonytanabbak, mint mások. Ma már ők rendszerint nem akarnak rólunk tudni. Éppen azért hát át kellett alakítanunk a mi egész üzleti módszerünket és most kénytelenek vagyunk megelégedni azzal a bánásmóddal, amelyet az ön honfitársai velünk szemben alkalmaznak. Ugy látom, hogy az én kis előadásom a középamerikai állam-művészetről önt meglepni.

— Ellenkezőleg — szakította őt félbe György — csak igazolja azt, amit én már előre tudtam. De ha önnek ezek az elvek az irányadók, hogy magyarázzam meg a cégünkkel való üzletét?

— Kivételes eset, mely nem fog megismétlődni. Nekünk egy szállítmány fegyver kellett, lehetőleg olcsó áron. Egy üzletbarátunk tanácsára elmentünk Harrison et Brownhoz. Szívesebben fordultunk öönhöz, mint a legnagyobb cégek egyikéhez, mert először kétséges volt, hogy az egyáltalán szóba áll-e velünk, másodszor: nem minden veszedelem nélkül való, ha egy mindenható bankár a hitelező. A választás nem könnyű, de hála a barátunknak...

— Hooper P. Sámuel? — vágott szavába György.

— Nem lenne üzletszerű, az ily kérdésre felelni — jegyezte meg Naguiera.

Helyeslő meghajlással adta érté-sére György, hogy ebben a pontban további kérdésektől eltekint.

— Mi tehát az ön cégéhez fordulunk és a fegyverrakomány meg-jött. Ezzel az ügy el van intézve.

— Ön téved.

— Egyáltalán nem. Ön beszélt valamit a kifizetésről. Igazán, nem tudom belátni, hogy miért vetné alá magát az ember egy ilyen formalitásnak, mely igazán teljesen felesleges.

— Uram.

— Hadd mondjam végig. Birói uton a követeléseit nem tudja érvényesíteni. Ez nekem elég bizonyíték arra nézve, hogy követelése jogosulatlan. Igaz ugyan, hogy önöknek szerződésük van, melyet én írtam alá, de ez egy törvényellenes cselekedetre vonatkozik, melyet az ön cége követett el. Ön engem nem perelhet, ezt még azonnal is eltilthatná az ön büszkesége is. Iszonyuan kinevetnének, ha az újságok megszámatolnák ezt a históriát. Látja, látja, Harrison ur, mi vagyunk azok, akik mindig kacagunk, mert mi mindenhez okosan kezdünk hozzá.

(Folytatjuk.)

SPORT

Az óvás sorsa bizonytalan...

„Puhák a magyarok, a csehek erőteljesebb futballt játszanak“

(PRÁGA.) A vasárnapi nagy kupadöntőről három sportelölkelőség a prágai lapokban a következőképpen nyilatkozott:

Meisl Hugó: Puhák a magyarok, a csehek erőteljesebb futballt játszanak.

Nathan, a Sparta elnöke: A mi csatársorunk gólrátörőbb volt, mint a Ferencvárosé. Remek volt a cseh védelem.

Klement Sándor, a Ferencváros igazgatója: Amíg nem volt gól, nyerhettünk volna. Annvit mondhatok, hogyha Pesten is Fogg lett volna a bíró, akkor már az első mérkőzésen eldől volna a kupa sorsa a mi javunkra. Ez az angol bíró példásan látta el feladatát.

A mérkőzést a bírónál a mérkőzés előtt írásban megóvtuk, mert a pálya a minimális 110 méter helyett csak 104 m. hosszú, amiről a bíró is meggyőződött. Az óvás sorsa bizonytalan. A nyilatkozatokból megállapítható, hogy a Ferencváros nem játszott azzal a lendülettel, amellyel odahaza szorított. Ebben valószínűleg része volt a hatvanezer főnyi közönségnek is.

Ami az óvást illeti, annak csak akkor lesz sikere, ha a kupaszabályok előírják a pálya minimális és maximális méreteit. Az a körülmény azonban, hogy a kupabizottság a helyszínen átadta a kupát a Spartanak, arra mutat, hogy az óvást el fogják utasítani.

K hányszor nyerte a közép-európai kupát?

(BÉCS.) Az 1927-ben alapított Mitropacup eddigi győztesei, a döntő eredményének a feltüntetésével, a következők:

1927: Sparta—Rapid 6:2, 1:2.
1928: Ferencváros—Rapid 7:1, 3:5.

1929: Ujpest—Slavia 5:1, 2:2.
1930: Rapid—Sparta 2:0, 2:3.
1931: Vienna—WAC 3:2, 2:1.
1932: Bologna (Juventus és Slavia törölve).

1933: Austria—Ambrosiana 1:2, 3:1.

1934: Bologna—Admira 2:3, 5:1.
1935: Sparta—Ferencváros 1:2, 3:0.

Vasárnap Univerzitatea—Juventus mérkőzés városunkban

(BUCURESTI.) A nemzeti bajnokság vasárnapi programján a következő mérkőzések szerepelnek:

Bucurestiben: CFR—Crisana és AMTE—Unirea Tricolor.

Aradon: Gloria—Románia.

Clujon: Juventus—Universitatea.

Oradean: NAC—Venus.

Timisoaran: Kinizsi—Ripensia.

Szerdán:

Venus—Ripensia revánsmérkőzés

(BUCURESTI.) Vasárnap, mint ismeretes, a Ripensia súlyos vereséget szenvedett a Venustól. A Ripensia a mérkőzés után revánst kért ellenfelétől, amit az meg is adott. Az újabb mérkőzést szerdán délután tartják meg és aziránt nagy érdeklődés nyilvánul meg.

VASÁRNAP a Románia Blajon a PS Blaj ellen 4:2 (2:1) arányban győzött Pop Béla (3) és Feraru góljaival.

Elképesztő közönségtömeg az angol labdarugóligában

(LONDON.) Az angol ligabajnokság első két fordulójának statisztikája most készült el. Eszerint az első forduló tizenháromezer ember nézte végig. A második forduló hétköznapi zajlott le és ezért „csak“ háromszáz ezer főnyi közönség nézte végig a mérkőzéseket. Elképesztő számok ezek, ha meggondoljuk, hogy például Ausztriában, Csehszlovákiában, vagy Magyarországon egy-egy fordulónak nincs több mint 20–30 ezer nézője.

(BÉCS.) Érdekes és sok meglepetéssel teli forduló játszottak le a bécsi ligacsapatok. Az eredmények a következők: Admira—Austria 1:0, Rapid—WAC 5:3, Libertas—Wacker 3:0, Sportclub—Favoriten 1:0, FC Wien—Vienna 2:0, FAC—Hakoah 2:1.

(UIOARA.) Unirea (Cluj)—Juventus 2:1 (1:1). Az Unirea megérdemelten győzött a nagy ellenállást kifejtő Juventus felett. A clujiak a mérkőzés folyamán még két gólt lőttek, a bíró azonban a közönség nyomására nem adott meg. Az első félidőben a közönség betódult a pályára s a rendőrségnek csak nehezen sikerült helyreállítani a rendet. A győztes csapat góliait Istvánffy és Pop lőtték.

TEKE-SPORT

Az ujonnan alakult Junior Cluj tekéző csapat 14 alapító taggal és a következő vezetőséggel leigazoltatott. Elnök Nagy Ferenc, alelnök Szarka József, titkár Bangne János, csapatkapitány Sárosy Árpád, pénztáros Rámay Tibor, ellenőrök Szalontai Gábor, Kiss Árpád, Sipos Desideriu.

Leigazolások: Cluj: Glega Josif, Palma, Dobay Béla, Tempo, Bagaméri Gábor, Remény, Kun Ferenc, Tempo. Tg.-Mures: Magvaros Gyula, Törekvés. Petrosani: Bradan.

Anton. Cluj: Máthé Árpád, Bodi József, Szarka József, Szalontai Gábor, Wild Ferenc, Sárosy Árpád, Sipos Dezső, Csikv Ferenc, Rákosi Béla, Bangui János, Rámay Tibor, Ambrus József, Hindrich János, Szócs Ferenc, Nagy Ferenc, Engi János ifj. Cluj.

Program: Szeptember 22-én: Vulturul Somezeni—FTC Cluj 3 órákor, Vulturul Somezeni—Hercules Cluj 5 órákor. Barátságos mérkőzések a Somezeni Bence-féle pályán.

Hivatalos közlemény: A Comité Regional Cluj, összes tagjaj felkérte, hogy a jövő hó 17-én este 9 órákor a Szövetség helyiségében, Str. Memorandului 8. jelenjenek meg. Maior V. Casianu sk. elnök.

AZ OSZTÁLYSORSJÁTEKON

NYERTEK: 1—1 millió lejt 7070 seria I., II. számú sorsjegyek. — 500—500 ezer lejt a 14812 seria I., II. 200—200 ezer lejt 31282 seria I., II. 100—100 ezer lejt 63500 seria I., II., és 18057 seria I. I. 30—50 ezer lejt 60739; 69210, 33010, 35710 seria I. II. Az osztálysorsjátékon 2888 lejt nyertek mindazon számok, melyeknek két utolsó végződő számjegye: 74, 27 és 67.

A MELLÉKSORSJÁTEKON

NYERTEK: 1—1 millió lejt 185726 seria I; II; III. 250—250 ezer lejt 116018 seria I; II; III. 100—100 ezer lejt 208006 seria I; II; III. és 178326 seria I; II; III. 50—50 ezer lejt 271388 seria I; II; III. 183274 seria I; II; III. 148772 seria I; II; III. A melléksorsjátékon 444 lejt nyertek mindazon számok, melyek nek három utolsó végződő számjegye: 430; 276; 726; 272; 344; 588; 654; 762; 682 és 350.

KAVARODÁS AZ ELKALLÓ-

DOTT BRILLIÁNSGYÜRÜ KÖRÜL. Tegnapi számunkban megírtuk, hogy egy brilliánsgyűrű körül támadt differenciák miatt Woith Antal ékszerészt egyhónapi fogházra s 1500 lej bírságra ítélték. Az ügyvel kapcsolatban megírtuk, hogy Woith volt segédjét, Schwartzot tanuként hallgatta ki a bíróság. Schwartz ma bentjárt a szerkesztőségünkben és annak közlésére kért fel bennünket, hogy az egykori Woith-féle ékszerüzlet ma is az ő tulajdonában van, mert ő azt annakidején megvásárolta. Téves tehát az a beállítás, minthogyha elhanyagolta volna az üzletet és Woith visszavette volna tőle.

TÜZ A CÉLLÖVŐ-GYAKOR-

LATOKON: 70 ÁLDOZAT. Tokióból jelentik: Az Asigara cirkálón tűz ütött ki a céllövő-gyakorlatok alkalmával. A hajó 20 tiszte és 39 tengerésze, továbbá a segítségül jövő Mogani hadihajó 11 embere is megsebesült.

— AZ ASZTALOS FAIPARBAN

DOLGOZÓ ÖSSZES MUNKÁSOK FIGYELMÉT felhívja a Famunkások Szakszervezete, hogy szeptember 18-án, szerdán este 6 órákor a cluji Építőmunkás Otthonban Váli ucca 7. szám alatt tartandó általános famunkás gyűlésre, amelyen részt kell vennie minden a faiparban dolgozó munkásnak, minthát ennek a gyűlésnek napirendjén a szervezet kiépítése és taggyűlése is szerepel. Minden faipari munkás tegye meg kötelességét a szakmai gyűléssel kapcsolatosan.

A munkavezető, -- meg a „Doxa” óra

(CLUJ.) Sente István Livezii-uc ca 13b. szám alatti szövővári munkavezető 1887 március 19-én délután jött a napvilágra. Becses neje, Schmidt Agnes pedig 1900-ban áldozócsütrőtkön. A korkülönbség természetesen: szembetűnően nagy.

Elképzelhető tehát, hogy a szövőmesternek milyen gyötrelmes gondokat okozott így a fiatalságnak kérdése, s a Voronoff-probléma. Sokat is bántódott emiatt, amíg egyik barátja megvigasztalta, hogy a nagy korkülönbség miatt nem lesz semmi baja, csak ossza be ügyesen az életét.

— Igen ám — gondolta Sente — de ehhez hajszálpontossággal járó óra is szükséges.

Azonnal felkereste tehát Szücs Sándor Chintăului-uti, nyelvvisz-gán megbukott vasúti tisztviselőt — megbuktatták, mert nem tudta megmondani, hogy Bismarck milyen számú gallért viselt — akitől egy pontosan járó CFR-ketyegőst vásárolt. Ettől a perctől kezdve Sente Pista barátunk reggel pontosan hétkor felkelt. Héttől-nyolc-ig felöltözött, nyújtózkodott, vakaródzott, kivágta a tyukszeméit és megmosdott. Tizkor megitta az első fröccsét, félóra múlva a másodikat s így tovább. Minden órában „csak” hat decit hajtott fel gyorsan. És mindig sok szódavízzel, mindaddig, amíg ragyogó szépségű felesége meg nem tudta a dolgot és meg nem dorgálta:

— Nem szégyelled magad szódavizet inni?

Az óra közben hűségesen teljesítette kötelességét, soha egy percet nem késelt. Se nem sietett.

Egy „végzetes” napon azonban Sente imádott „Doxa”-jával egy kis baleset történt. Elvitte tehát Bergfeld Ernő Bucuresti-uccai ékszerészhez, hogy javítsa meg.

Néhány nap múlva, amikor az órát Bergfeld hazaküldte, nagy felháborodással látta, hogy drága óráját még jobban elrontották. Az ügy ezután a kerületi rendőrség elé került, ahol — mit nyújtsam a szót — kitűzték a tárgyalást.

— Hogyan reperálta ezt az órát? — tette fel az első kérdést Ilea titkár.

— Jól! — hangzott Bergfeld válasza.

— Dehogyan is jól. A „felperes” azt állítja, hogy még jobban elrontotta.

— Hogy is tudtam volna még jobban elrontani — replikázott az órásh — hiszen becsületszavamra mondom, hogy hozzá sem nyultam!

— Igen? Na igazán nagyszerű mester maga, hogy ha hozzá sem nyult, de a javítási díjat felvette!

— Ne tessék haragudni, titkár ur, — könyörgött az ékszerész — én csak egyszer akartam egy órán

keresztül némi keresethez jutni. Mások pedig — folytatta — évenként át minden órát arra használ-nak, hogy minél többet keressenek. Például a végrehajtó urak... (PAP J.)

Több, mint százezer lej kárt okozott a tűz a Gen Poetas-uccában

(CLUJ.) Tegnap délután 5 óra tájban a Gen. Poetas-ucca 4. szám alatti Weisz Ernő-féle deszkakártyában tűz ütött ki. Azonnal értesítették a tűzoltókat, ahonnan dr. Chendi ügyeletes rendőrkapitány, Pop Jacob kerületi kapitány, valamint Ilea titkár szálltak ki helyszínre, akik a tűzoltókkal karöltve hozzákezdtek a tűzoltási munkálatokhoz. Maga a tűz a telek egyik hátsó melléképületében keletkezett, ahol három munkás fát vá-gott. A lángok pillanatok alatt át-terjedtek a szomszédos 6. szám alatt levő házban Máté István nyá-

ri konyhájára, az ott fekvő istálló-ra és két fűtőkamrára, amelyek mind leégtek, majd a 8. számú ház melléképületeit is elborították a lángok. Weisz kára mintegy 80 ezer, Máté 30—40 ezer lejnyi, a harmadik ház tulajdonosának, Pop Valernek a kára pedig néhány ezer lej lehet ki. Együttesen tehát több, mint százezer lej. Hatósági vélemény szerint a tüzet rövidzárlat okozta. A lángok erejét a tü-oltók körülbelül egy órai munká-val fékezték meg. A tűzvizsgálat a tűz pontos keletkezési okát még tisztázni igyekszik.

Az új tanterv nagyobb dicsőségre nemcsak iskoláknak és osztályoknak de tanároknak is változnak a tankönyvek

(CLUJ.) Tegnap az egész ország területén megkezdődött az elemi és középiskolákban a tanítás s ezzel egyidejűleg kezdetét vették a szülői gondok is. A könyvkereskedésekben olyan nagy volt egész napon keresztül a tolongás, hogy az iskolagyerekek szinte egymást taposták le.

Mindenki igyekezett beszerezni a megfelelő tankönyvet, s mindenki kénytelen volt a vásárlást a legutolsó pillanatra hagyni, mert a legtöbb iskolában az utolsó percig nem tudták közölni az érdekeltekkel, hogy az új iskolai évből milyen könyvek is lesznek, az előző évi könyvből melyik marad meg s melyik helyett használnak majd másik kiadást. Ezen a téren olyan káosz uralkodott, hogy a könyvkereskedők sem tudták magukat tájékoztatni s bizony akaratlanul is eladtak a diákoknak olyan könyveket, amelyekről utólag kiderült, hogy az ideai tantervben nem használhatók. Természetesen ezeket a könyveket aztán később visszacserélték a kereskedők.

Hogyan is tudna tájékozódni a könyvek terén a kereskedő, vagy a diák, amikor nemcsak iskoláknak, de tanároknak is változnak a tankönyvek, hanem

előfordul, hogy egy és ugyanazon iskolában és osztályban tanáronként változnak a könyvek. Az egyik iskolában például a párhuzamos osztályokban is változnak a könyvek. Az egyik például az A-osztály az egyik, a másik a B-osztály a másik szerzőnek a könyvéből tanul, bár mint párhuzamos osztályok egy és ugyanazon intézet kebelében egy és ugyanazon képzettséget nyújtnak.

Pedig valahogy a tankönyvek terén már rendet kéne teremteni. Egyforma tankönyvekből egyformán kéne tanítani a középiskolák egyazon osztályában s nem szabadna a tankönyveket évről-évre változtatni. Végeredményben egy bizonyos tantervet kellene szem előtt tartani s ha a tanterv, illetve a középiskolai oktatásról szóló törvény nem változik, felesleges a tankönyveket változtatni s lehetővé tenni a leszegényedett szülők részére, hogy közalatt használt könyveket vásárolhassanak. Addig azonban, amíg a tankönyvek évről-évre változhatnak, a diákok kénytelenek lesznek könyveiknek nagyrészt mindig újból beszerezni, ami pedig terhes is, költséges is a szülőknek és gyermekeknek egyaránt.

A rákos megbetegedés új gyógykezelése

(ORADEA.) Dr. Orient Gyula tanár, az Oradeai Orvosegyesület meghívására előadást tartott szombaton az egyesület helyiségében a rákos megbetegedések gyógyításáról.

Különösen felnőtt ember életét és egészségét legfőképpen a rák veszélyezteti — kezdette előadását Orient tanár. — A rák keletkezésére vonatkozólag a Cohenheim-elméletet tartja a legelfogadhatóbb-

nak, mely szerint a rák az emboyonális korból visszamaradt sejtekből fejlődik. A rákos daganat korlátlan növekedését az emboyonális sejtek nagy szaporodási képességével magyarázza. Ezt az elméletet támogatja az a tapasztalat is, hogy a terhes nő vizelete ugyanazokat a biológiai reakciókat mutatja, mint a rákos megbetegedésben szenvedők vizelete. A rákos megbetegedésnek három stádiumát külön-

Történnék még csodák,

mert — Istennek hála velem is csodák történt, így kezdi levelét G. S. timisoara szabómester, majd így folytatja: hosszú esztendőknél át szenvedtem gyomor- és bélbetegségben. A világon mindent megpróbáltam, hogy szenvedéseimtől megszabaduljak, de állapotom napról-napra rosszabbodott. Egyszer figyelmessé lettem egy lap hasábjain megjelent cikkekre, amely közölte, hogy Amerikában felfedeztek egy új csoda-gyógynövényt és annak kivonata 10—15 éves gyomor-, bél-, vese-, máj- és ideges betegségeket meggyógyít. Nem sok reményt fűztem már hozzá, de gondoltam ezt is megpróbálom és áldom azt a pillanatot, amelyben elhatároztam a „Gastro-D” kipróbálását. Ez a gyógyszer csodát tett velem. Rövid 3 hónapos kezelés után teljesen meggyógyultam, étvágyam visszatért, egyáltalán nincsenek fájdalmaim, munkaképes és jókedvű vagyok.

A legnagyobb hálával gondolok a Császár-gyógyszertárra, Belföldi osztály București, Calea Victoriei 124., ahonnan a „Gastro-D” gyógyszert 130.— Lei utánvétel küldik.

bőzteti meg Orient professzor. I. Stadium a latens diagnosálni alig lehet. II. Stadiumban a közeli mirigyek a bántalom körébe vonzanak. II. Stadiumban a mirigyek át-törése folytán a rák a távoleső testületekre is elterjed, vagyis az ugynevezett metastasis lép fel. Az első stadiumban a gyógyulás lehetséges a másodiknál remélhető, a harmadiknál reménytelen.

Kísérletileg igazolva van — mondja Orient professzor —, hogy a rákos megbetegedéseknél a rák-szövetben már a betegség kezdetén az egészségessegtől eltérő, bizonyos sejtanycsere indul meg, még pedig a sejtek kén-vesztesége rovására. Physiologiailag a kénnek a szervezetben fontos reguláló szerepe van, amellyel általános nutritív tényező.

— Befolyással van a sejtek nem csak táplálkozására, hanem növekedésére, anyagcseréjére s a hormontermelésre. Azokban az országokban, ahol kén-tartalmú tápszereket bőven fogyasztanak a rák halálozás csekélyebb — Dél-Francia, Spanyol, Olasz, Orosz, Lengyelország, Portugália — tehát a retek, hagyma, fokhagyma néptápszere.

Orient professzor tapasztalata szerint a rákos daganatokon bizonyos kénvegyületekkel, fém vagy más redukáló anyagokkal, minő a dimetlypropionsaozis fémvegyületek, belsőleg nyújtja, kitűnő hatást lehet elérni olyan súlyos rákos betegnél is, ahol már a sugárkezelés: Röntgen, vagy rádium-kezeléstől nem lehet már várni semmit sem. Az ilyen anyagokkal a daganatok növekedését nemcsak csökkenteni, hanem a közérzet javulását, sőt jó érzést lehet elérni, annyira, hogy a beteg házi teendőit is akadálytalanul véggezheti. Inoperabilis uterus, hólyag, prostata és végbélrákknál különösen jó hatást lehet elérni az „Antineoplastasin” név alatt fenti vegyületeket gondos phermakológiai összerállításban forgalomba hozott vegyülettel tableták alakjában.

A VÁRADAI MIKLÓS-KÖR turista szakosztálya vasárnap, f. hó 22-én a Géczy várhoz és a Iara völgyébe autós kirándulást rendez. Érdeklődni és előjegyezni Bratianu ucca 24. emeleten lehet.

Ha kollektíven akar utazni,
válassza — az

Auto Modern

olcsó és kényelmes autóbusszait.

Cluj—Târgu-Mureş

menettérít jegy ára Lei 250—

Cluj—Reghin

menettérít jegy ára Lei 280—

Cluj—Mocis

menettérít jegy ára Lei 120—

Reghin—Târgu-Mureş

menettérít jegy ára Lei 70—

Igazoló-könyvecskével ren-

delkező kőztisztviselő

lők részére a Cluj—

Târgu-Mureş menettérít

jegy ára — — Lei 200—

IGAZGATÓSÁG

APRÓHIRDETÉSEK

Elvanként 1 Lei, vastagabb betűvel 2 Lei. Legkisebb hirdetés ára 10 Lei. Jelígel, vagy cím nélküli hirdetések kezelési díja 5 Lei. Hirdetéseket az napi megjelenésre d. e. 11 óráig, vasárnapi számba szombaton d. e. 10 óráig lehet feladni.

LEVELEZÉS

ARANYÉRT GRAMONKÉNT LEGTÖBBET FIZETEK. ROSNER, ORÁS ÉS ÉKSZERÉSZ. R. FERDINAND 114. (f 2018)

Aktuális; Biztos megélhetés, Bátorom van; Biztos állás; Családi ház; Előre fizetek; Falusi; Dolgos; Francia és német óra; Férfi varrógép; Faipar; Garanciaképes; Jó remény; Készpénz; Könyvelő; Laboratórium; Megértő; Margaretta; Modern kocsi, Mély kocsi; Nincs senkim; Őszi rózsza. Október 1., Őszi alkonyon, Onvos; Pianinó; Perfekt; Parcella; Szahara zenélő homok; Szőnyegszövő, Szolid ár; Szabóvarrógép; Szép barna; Százalék, Szőke; Üzleti pult; Városi leány; Vivre jelígekre levelek vannak a kiadóban.

18 ÉVES csinos hajadon 400 hold földbirtokkal és félmillió készpénzhezománnyal férjhezmenne. Összeköttetést létrehoz B. Zony Ferenc házasságközvetítő irodája, Timisoara, Reg. Maria 7. (7592)

GRAFOLÓGA jósno mindenben utbaigazítást ad. Fénykép vagy írás után teljes életanalízist mond. Feleacului második 8. (7946)

FÜGGETLEN csinos nőnél önálló iparos teljes ellátást keres. Teljes című levelekre válaszolok. „Önálló II” jelíge. (7985)

FIATAL 21 éves árvaleány keresi idősebb úriember ismeretséget, ki anyagilag támogatná. „Diszkrét” jelíge a kiadóra. (7973)

ISKOLATÁSKÁK, AKTATÁSKÁK legolcsóbb árban Bodner Áru ház, Cal. Victoriei 5. Gyermekköcsik nagy választékban. (f 2123)

CHIROMANTIKUS JÓSNÓ multját, jelenjét, jövőjét mondja meg. Regele Ferdinand 129. (7867)

ADÁS-VÉTEL

ARANYÉRT LEGTÖBBET FIZET CASA OROLOGELOR. PIATA MIHAI VITEAZUL 11. (f 2019)

HASZNÁLT ROMÁN POSTABÉLYEGET bárkinél magasabb áron veszek készpénzért minden mennyiségben. Bélyegbörze, Cluj. Str. Francisc David 9. (f 2127)

ELADÓ sürgősen a Motilor-ut közeli napos oldalon, nagyon olcsón egy üres telek. Cím a kiadóban. (f 2190)

RADIÓT KERESSEK csakis hálózati, egybeépített legalább 4 plusz 1 lámpást. Márka és ár megjelzésével „Alkalmas” jelíge. (7932)

50 Lei heti részletfizetésre

mindenki vehet férfi és nő cipőket

„ARCO”

cipőháztartási vállalat

székhely: Dubălarilor 13., a postával szembe levő ucca.

PARTIE-áruház, Str. Memorandului 4.

Nagy tétel különböző **fé. fi és női szövet, vászon, se yem, delain, flanel** és **archet** maradék: érkeztek, Kiadására pár napig tart!

EGY jókarban levő kétajtós csukott Ford, prima Michelin gumikkal eladó. Burger, Simleul Silvaniei, Jud. Salaj. (f 2191)

5 LÓERŐS használt benzintartó, szíjhajtásos gyorsforgópet, egy egyengető lapot keresek. Osztály lakatos Zălau. (7790)

ELADÓ egy családi ház jutányos áron. Str. Gheorghe Lazar 10. sz. (7989)

ELADÓK csillár, festmények, gramofon, dísz tárgyak. Str. Goldis 2., I. emelet. (7991)

HASZNÁLT duplakerekes Ford vagy Chevrolet teherautót megvételre keresek. Ajánlat Tulyan Francisc Salonta, Jud. Bihor. (7984)

ELADÓ Peteanu-telepen egy ház kitűnő alkalmi vétel. Ugyanott a someseni-telepen egy sarokház üzlethelyiséggel olcsón. Cím a kiadóban. (7980)

JÓKARBAN levő ebédlőberendezés azonnal eladó. Értekezni 3-4-ig Fântânelei 21. (7971)

MODERN új hálóberendezés eladó 11.000 lejért. Str. Budai Deleanu 22. Tisztviselő-telep (7974)

KÖZPONTI FÜTÉS, nagyon kereset volt használatban, modern és teljes felszereléssel, kiválóan alkalmas egy nagyobb családi háznak, olcsón eladó. Str. Legiunea Ardelene 32. (7762)

CSALÁDI HÁZ szoba és konyha eladó. Str. Petru Rareș 75. (7816)

REGALA UCCA TETEJÉN gyönyörű 1300 m²-es **GYÜMÖLCSŐS SZÉP PARCELLA**, bekerítve elköltség miatt **IGEN OLCSÓN ELADÓ**. Informál „MERCATOR”, Cal. Victoriei 20. (2156)

GRIGORESCU NEGYEDBEN A FANTANELEI UCCA ELSŐ FELEBEN ezer m²-es sarok parcella olcsón eladó. Megbízott „MERCATOR”, Cal. Victoriei 20. (f 2116)

VÁROS közelében 5-6 holdas jó földterület több évi bérletre kerestetik, lehet lakóházzal is. Str. Berăriei 8. (8028)

ELADÓ jókarban levő Singer Dambur és férfi varrógép. Minerilor 35. (8027)

SUSZTERSZERSZÁMOK eladók. Ugyanott gramofon lemezekkel. Str. Donath 104. (8025)

VESZEK használt egész téglát 10.000 darabot, esetleg kisebb mennyiséget is. Pietroasă 43. (8018)

AJTÓK, ablakok és ócska cserép eladó. Str. Motilor 59. (8013)

GRIGORESCU ÉS FANTANELEI ELEJÉN új ucca nyitással **GYÖNYÖRŰ PARCELLÁK ÉS KÉT MODERN TÖBB LAKÁSOS ÉPÜLET ELADÓ**. Megbízott „MERCATOR” Cal. Victoriei 20. (f 2199)

FÜSZERÜZLET berendezés, (masszív festett) eladó. Ugyanott egy szoba konyha kiadó. Ciceo Pop (volt Pata) ucca 102. I. Pop. (7999)

VASTARTÁNY cca 6 m²-es jutányosan eladó. „Atlas” Cluj. Str. Gutenberg 2. (8014)

SZŐNYEGEKET, szellőztetőket alkalmi áron vásárolhat. Főpostával szemben. Dubălarilor 9. (8003)

KÜLÖNBÖZŐ centrifugális szivattyú vortington. 1500 literes vastag dongájú kádak eladók. Fericierei 2. (8000)

GYÓGYFÜRDŐ eladó 2 millió 200.000 lejért. Értekezni dr. Polcz, Memorandului 26. (7721)

BUTOR jókarban levő, tiszta, olcsón eladó. Str. Văcărescu No 10 (8019)

LEGJÓBBAN ELADHAT, LEGOLCSÓBBAN VÁSÁROLHAT ruházati és egyéb cikkeket. „COMISION LA CREDITA”. Piața Unirii 18, kapu alatt. **BIZOMÁNYBA BÁRMIT ELFOGADOK**, Ezüst róka boa olcsón eladó. (8011)

ELADÓ új 2 szobás stb. komfortos villa. Str. Dorobantilor 30. zeleben. Értekezni Regia Maria 30., ügyvédi iroda. (7997)

EGY két személyes heverő olcsón eladó. Calea Regele Ferdinand 139. (7996)

ÁLLÁST KAPHAT

FIATAL folyóiratkihordót 500 lej óvadékkal felvesz „Genius”, Cal. Reg. Ferdinand 77. (7948)

VASUTI resti I. osztály Cluj keres kiadású fiukat a vonathoz, fizetés 10 százalék és koszt. (7961)

ÜGYES fiu fogtechnikus tanulónak fölvetetik. Sattler dentist, Cal. Regele Ferdinand 79. (7930)

FALÁBONJÁRÓ reklamembert keresek. Cím a kiadóban. (7986)

CIPÉSZ-SEGÉDET felveszek. Cím a kiadóban. (7979)

JOBRENDÜ leány felvétetik árusításhoz és háztartásba. Kóser kifőzde Mihai Viteazul-ter 10. sz. (7972)

CIPÉSZ-SEGÉD felvétetik. Nagy Gh. Baritiu 28. (7975)

DEUTSCHE mit Jahreszeugnisen sucht Nachmittagsstelle zu Kinder „unter nur Deutsch” an das Blatt. (7988)

TANULÓLEÁNY, valamint kézi vörörlány felvétetik, női ruha szalon. Reg. Maria 9. (8026)

ÜGYES masamódlányokat felveszünk. Piața Unirii 22. kalap szalon udvarban. (8023)

EGY női szabósegéd fölvetetik. Cím a kiadóban. (8021)

ÜGYES jó megbízható lányt keresek. Cím a kiadóra. (8020)

ÜGYES férfi fél napi munkára ötezer lej óvadékkal incasszők elvégzésére azonnalra állást kaphat fix és jutalékra. „Mercator” Cal. Victoriei 20. (f 2100)

BEJÁRÓNÓT keresek. Str. Baron L. Pop No 10. (8001)

BEJÁRÓNÓT keresek a délelőtti órákra. Cal. Victoriei 7. Kosar-üzlet. (8017)

CIPÉSZSEGÉD hétszáz 300 lej fix, felvétetik. Cím a kiadóban. (8015)

GYAKORLOTT CSISZOLÓ MUNKÁSOKAT és egy a galvanizálással járó segítőmunkákban gyakorlott **MUNKÁSLEÁNYT** keresünk. Jelenkezni Hann és Kellenen cégnél, Cluj. Marechal Foch 43. (8007)

ÜGYES jó mindenre leányt felveszek, ki a gyereket szereti. Cím a kiadóban. (8019)

ELSŐRENDÜ fénvázolókat felveszek, magas órabért fizetek. Wolff asztalos, Berthelot 28. (7992)

TANULÓKAT fizetéssel felvesz a „Hygenia” szerelési vállalat. Vlahuta 2. (8092)

ÜGYES fiu villany és vízvezeték szerelő tanulókat fizetéssel felvétetik. Maksay, P. Mihai Viteazul 10. (8000)

ROMÁNUL tudó kifutót keresünk Wolfram, P. Carolina 2. (7995)

KÜLÖNFÉLÉK

ELTÜNT szombaton délután a Regala ucca végén 733-as számú bicikli. Nyomravezető 2000 lej jutalomban részesül Hatványi féle vendégében. Regala 55. (7930)

BUCURESTIBEN jól bevezetett szabóüzlethez társat keresek azonnali belépésre, esetleg az üzlet átvehető. Cím a bucarestii kiadóban. (B 16)

ZONGORA-ÓRÁKAT adok magyar nótá-oktatással. Érdeklődni: Gh. Baritiu 22., emeleten. (7768)

TELJES ellátást kaphat jó családnál két gimnazista leány. Calea Victoriei 40. ajtó 5. (7899)

CENTRUMBAN helyiség-társat keresek női divat-szakmához nagyon jutányosan. Cím a kiadóban. (7981)

BERENDEZETT mézárászlehet, lehetőleg hentesműhellyel keresek bérbe bányol. Nagy Ferenc, Ludosul de Mures — Gara. (7982)

KISASSZONY román, francia, német tanítást gyermekek számára vállal. „Francia” jelige. (7777)

SZEPTEMBER 15-től „Cristal” fürdőben mindennap gőzfürdő, délelőtti férfiak, délután nők részére. Már reggel 5 órától nyitva. Kádfürdő reggel 6-tól este 9-ig. (7711)

PALESZTINAI utlevél beszerzését vállalom. Cím a kiadóban. (7718)

5000 LEJ kölcsönt keresek tizeszeres fedezetre, jó kamatra. Cím a kiadóban. (7719)

ISKOLÁS vagy kisebb gyermekeket jó és bevált módszerrel tanítok francia németre jutányos áron. Címeket kiadóra kérek. (8006)

FRANCIA-NÉMET korrepetálást és zongorát akadémiái módszerrel adok ebédkosztért. Ajánlatot „Szerény” jelíge. (8004)

MAGYAR diáklány korrepetálót keresek ebédkosztért. Cím Lyceum nyomd. Reg. Maria 12. (7994)

HIREK

Felelős szerkesztő és lektor: **MAYER ANTEL**

Regisztrált a **MAYER-NYOMDA**
Kőfőző-gépén, Cluj.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Regele
Ferdinand 66. balra
Telefon: 61

NAPTÁR: Szept. 18. Södera. Róm.
kath. K. József. Prot. Titus. Gör.
kath. C. Eumenie. Izr. 7. S. Vaj.
Nezavim.

JÓESTÉT!

PRAKTIKUS

— A nagyságos asszony nem jön
vélünk?
— Nem, őt ott hagytam, őrzí az
autót.
— És ez jó megoldás?
— Hogyne! Egyszer már elvitték
autóstól együtt...

MINDENKIT ÉRNET MEGLE-
PETÉS

A határon elfogtak egy sibert,
akit tetőtől-talpig levetkőztet-
tek és „richtig” a cipője talpában
találtak bevarrva egy százdollá-
rost.

— Na mi ez? — kérdezte tőle a
vámhivatalnok.

— Nem tudom.

— Hogy-hogy nem tudja?

— Hát kérem. Ha ön bemegy egy
üzletbe cipőt venni, meg szokta
nézni, hogy be van-e varrva a tal-
pába egy százdolláros?...

FINOM KIS CSALÁD

Rab: Kedves felügyelő ur, nem
kaphatnám meg a 78-as zárkát?

Fogházfelügyelő: Miért épen azt?

Rab: Kegyeletből. Boldogult
atyám és nagyatyám is ott ültek.

PEDAGÓGIA

— Az anyáknak egymás között
ki kellene cserélniök a gyermekei-
ket.

— Miért?

— Hadd tudja meg mindenik,
hogyan kellene nevelni másnak a
gyermekét...

— IDŐJÁRÁS. A budapesti me-
teorológiai intézet jelentése sze-
rint déli, délnyugati légáramlás,
helyenként felhősödés, esetleg eső
is várható. Reggelenként ködkép-
ződés is előfordul. A hőmérséklet
ingadozó.

— INSPEKCIÓS GYÓGYSZER-
TÁRAK: Folyó hó 14—20-ig a kö-
vetkező gyógyszertárak teljesíte-
nek éjjeli szolgáltatást: Lukács (Me-
morandului ucca), dr. Olariu (Re-
gina Maria ucca), Popa Ioan (Fer-
dinand utl).

— JOGI TANÁCSADÓ. Adó, kon-
verziós és állampolgársági ügyek-
ben díjtalanul áll lapunk olvasótá-
borának rendelkezésére lapunk jo-
gi munkatársa: dr. Polcz Radó ügy-
véd, irodájában: Memorandului
ucca 26. szám.

Don José Mojica
Almalm asszonya

Royal-mozgóban
19-én

Rosita Moreno
Almalm asszonya

A munkások győzelmével végződött a Junász-gyári sztrájk

(CLUJ.) A tegnapi számunkban
már megemlékeztünk arról, hogy
a cluji munkafelügyelőség szom-
baton délután 4 órára a sztrájkoló
munkások megbízottait és a gyár
igazgatóságát tárgyalásra hívta
össze. A tárgyalások eredményre
vezettek, mert az üzem igazgató-
sága elfogadta a munkások köve-
teléseit és a munkások hétfőn reg-
gél fel kellett volna vegyék a
munkát. A munkások hétfőn reg-
gel rendszeren munkára jelentkez-
tek, de azt látva, hogy az öntőde-
ben egy pár sztrájkőrő is van, ki-
jelentették, hogy sztrájkőrőkkel
nem dolgoznak és kivonultak a
gyárból.

A legutóbbi értesülésünk sze-

rint az igazgatóság és a munkások
között megegyezés jött létre és a
munkások ma reggel felvették a
munkát.

Itt említjük meg, hogy az új
kollektívszerződést egy évre kö-
tötték meg az érdekeltek. Az új
kollektív szerződés szerint a képe-
sített szakmunkások az órabérük-
re 13 és 15 százalékos, a segéd-
munkások 13 és 22 százalékos fi-
zetésemelést kaptak. Az akordárok
10 százalékkal lettek felemelve. A
szerződés értelmében, ha a drága-
ság emelkedik, a munkások fize-
tése is emelkedik a drágaság sze-
rint. Ha a drágaság csökken, a
munkások fizetése változatlan
marad.

Liberális uszályhordozók intézik a munkakamara ügyeit, jelentette ki a magánalkalmazottak kongresszusa és új választások ki rását sürgetik

(CLUJ.) A helyi munkakamarai
kerülethez tartozó nyolc vármegye
magánalkalmazott kiküldöttei
vasárnap kongresszust tartottak
városunkban. A kongresszust, ame-
lyen Jovanel Dimitrie, a magán-
alkalmazottak helyi szervezetének
elnöke elnökölt, foglalkozott első-
sorban a munkakamarai választá-
sok kérdésével. Hosszas tanácsko-
zás után úgy döntöttek, hogy me-
morandumban fogják kérni a mun-
kaügyi minisztert, hogy rendelje
el a választói névjegyzékek kiegészi-
tését. Az új választói névjegyzé-
ket akként állítsák össze, hogy
abba csak magánalkalmazott ke-
rülhessen. Foglalkozott ezután a
kongresszus a nyolcórás munkaidő
kérdésével. Elhatározták, hogy
akciót indítanak a nyolcórás mun-
kaidő alkalmazására, egyben kö-

vetelik, hogy a nyolcórás munka-
időt a kereskedelemre is terjesszék
ki. A kongresszus ezután a követ-
kező határozati javaslatot fogad-
ta el.

A HATÁROZATI JAVASLAT

A munkakamarák szervezetéről
szóló és a Mon. Of. 1934 július 26-
iki számában közzétett törvény 44.
paragrafusa előírja, hogy a munka-
kamarai választásokat a törvény
kihirdetésétől számított legke-
sebb 5 napon belül meg kell tar-
tani.

Bár ez a határidő 1934 decem-
ber 26-án lejárt, a munkakamarák
élén ma is a kormány által kine-
vezett ideiglenes bizottság áll és
mindaddig semmi intézkedés sem
történt a választások kiírására.
Ilyenformán a munkások, tisztvi-
selők és kisiparosok el vannak
zárva attól, hogy a gazdasági ér-
dekeik megvédésére hivatott mun-
kakamara ügyeit az általuk szabadon
választott, bizalmukat bírő és ér-
dekeiket képviselő egyének intéz-
hessék.

A munkaügyi miniszter szabó-
tálta a választások kiírását, meg-
sértette azt a törvényt, amelyet ő
maga szerkesztett és szavaztat-
ott meg és törvényen kívüli álla-

potba helyezte azt az ideiglenes
vezetőséget, amelyet átmenetileg
helyezett a kamarák élére.

Az ideiglenes bizottság azon tag-
jai, akik az alkalmazotti érdekek
megvédésére volnának hivatva,
részben csak áltisztviselők, akik
az alkalmazotti problémákat nem
ismerik, akiknek az alkalmazotti
problémákat nem ismerik, akik-
nek az alkalmazotti tömegekkel
semmi közösségük nincs. Nem cso-
dálható tehát, hogy a munkaka-
marák a mai vezetés mellett nem
azoknak az érdekeket szolgálják,
akik a kamarákat alkotják, ha-
nem a liberális párt uszályhor-
dozói és kortesszolgálatok jutal-
mazói. Emellett támogatói azon
azon antidemokratikus és reakciós
törekvéseknek, amelyek a munkás
és alkalmazotti szervezetek szét-
rombolását tűzte ki céljául és hű-
séges kiszolgálói a liberális tőke
munkás- és alkalmazott-ellenes
törekvéseknek.

E törvénytelen és lehetetlen ál-
lapot megszüntetése céljából a
magánalkalmazotti konferencia
az általa képviselt több mint
15.000 tisztviselői és kereskedelmi
alkalmazottak nevében követeli a
munkakamarai választásoknak ha-
ladéktalan kiírását és az ideiglenes
vezetőségeknek a szabadválasztások
útján kikérült valódi érdekképi-
velőkkel való haladéktalan felcse-
relését.

— A PÉNZÜGYIGAZGATÓSÁG
FELHÍVÁSA A KÖZÖNSÉGHEZ.
Az utóbbi napokban több panasz
érkezett a pénzügyigazgatóságok-
hoz, hogy egyes végrehajtók végre-
hajtás alkalmával az adózóktól
készpénzben veszik fel az adót az-
zal, hogy a nyugtát másnap kézbe-
sitik. Tekintve, hogy ezen a címen
több visszaélés történt, a pénzügy-
igazgatóság nyomatékosan felhívja
az adózók figyelmét, hogy a végre-
hajtóknak pénzfelvételre nincsen
joguk. Adót fizetni csak az illeté-
kes kerületi adóhivatalokban a
pénztárnál lehet eszközölni. Ha va-
laha ennek ellenére valamelyik
végrehajtó mégis inkasszálni akar-
na, a pénzügyigazgatóság kéri az
adófizető közönséget, hogy az ese-
tet azonnal jelentse a kerületi adó-
hivatalnak, hogy az illető végre-
hajtó ellen el lehessen járni.

UJ ELECTROMOS FELSZERE-
LÉSI ÉS RÁDIO ÜZLET NYILT

ELECTROVOX

cimen a Reg. Maria 3.

SZÁM ALATT. IGEN JUTÁNYOS
ÁRON KAPHATÓK MINDENNE-
MŰ ELECTROMOS CIKKEK, CSIL-
LÁROK ÉS A LEGJABB ÉS LEG-
JOBB TIPUSU RÁDIÓK RÉSZLET
FIZETÉSRE IS VÁSÁROLHATÓK
TULAJDONOS: MUND FRIGYES.
MIELŐTT ILYEN ÁRUT
VÁSÁROL, KÉRJÜK SAJÁT ÉR-
DEKÉBEN, KERESSE FEL CÉ-
GÜNKET.

Gyászuhanakát pár óra alatt nagyon olcsón fest az országosan elismert **CZINK-cég, Cluj**

Haladéktalanul átadja üzemét a városnak a gázgyár

A hadtestparancsnoksághoz való feljelentéssel fenyegette meg a gázgyár igazgatóját a város tanácsa

CLUJ. A „Jóestéti” többször beszámolt azokról az ellentétekről, amelyek a város tanácsa és gázgyár között fennállanak. Ma a városi tanács ebben az ügyben rendkívüli ülést tartott. Ezen elhatározták, hogy sürgős íratban a következőket adják tudtára a gázgyár igazgatóságának:

— Tekintve, hogy a gázgyár nélkülözhetetlen közszükségleti üzem, továbbá, tekintettel a fennálló ostrom-

állapotra, a város vezetősége — miután a gázgyár nem teljesíti kötelességét — indítatva érzi magát, hogy haladéktalanul íratban forduljon a hadtestparancsnoksághoz, fahívja, hogy a közérdekre való tekintettel vegye birtokába a gázgyárat!

Ezt az íratot rövid úton továbbították az illetékes helyre. A gázgyár igazgatója az írat kézhezvétele után ma délelőtti sürgősen megjelent a polgármester előtt és tudtára adta, hogy kész azonnal

átadni a gázgyár üzemét.

A „Jóestéti” munkatársa beszélt az ügyben dr. Anca polgármesterrel, aki a következőket jelentette ki:

— A gázgyárat tehát birtokba vesszük és továbbra is üzembe fogjuk állítani. A szükséges nyersanyagok beszerzéséről máris gondoskodás történt. A gázgyárat egyébként holnap reggel vesszük át.

Mussolini mondotta:

„A háboru elkerülhetetlen!”

Abesszinia nyomban mozgósít, ha Olaszország kilép a Népszövetségből

(RÓMA.) A genfi ötösbizottság jelentése az abesszin ügyben Olaszországban nem keltett semmiféle különösebb izgalmat. A hivatalos álláspont az, hogy Olaszország nem fog az ötösbizottság javaslata után sem változtatni szándékain. Ezzel, egyidőben Addis-Abeaból jelentik, hogy az ottani angol követ többrendbeli tanácskozást folytatott a négussal. A hír szerint a császár már el is készítette proklamációját az általános mozgósítás és a hadiállapot bevezetésére egész Abesszinia területén. Ha Olaszország nem fogadná el az ötösbizottság javaslatát és kilépne a Népszövetségből, akkor a négus azonnal aláírja a mozgósításról szóló proklamációt.

A GAZDAG ANGLIA ÉS A SZEGÉNY OLASZORSZÁG

(PÁRIS.) A Matin tudósítója beszélgetést folytatott Mussolinivel, aki kijelentette, hogy Olaszország mindig hűséges és őszinte barátja volt Angliának. Az angol kormány azonban most rendkívül furcsa magatartást tanúsít. Nagy-Britannia, bár jóformán az egész világ ura, nem akar hozzájárulni ahhoz, hogy a szegény Olaszország egy kis földrészt szerezzen meg magának a szegényes afrikai területeken terjeszkedési célból. Olaszország azonban nyilegyenesen halad előre. Nem hiszi, hogy ezek a törekvései egyetlen európai nemzet ellen irányulhatnak. Olaszország nem akar háborút, de nem is fél attól. Ha valami akadályra talál azonban, kész háboruba menni! Nagyrabecsüli Franciaország baráti erőfeszítését saját országának és Európa érdekében a védelmezésében, azonban ez sem változtathatja meg Olaszország magatartását. Majd meglátják akkor, hogy miképpen is fog megváltozni Európa térképe! Olaszország számára viszont már nincs. Franciaország felé csupán egy kérdése van: hogyan gondolkodik Olaszország igényeit kielégíthetőnek, ha semmit sem akarnak neki juttatni?

A HÁBORU ELKERÜLHE-TETLEN

(LONDON.) Mussolini a Morgen Post munkatársának is nyilatkozott. Azt mondotta, hogy ismétlen kísérletezett abban az irányban, hogy Angliával Abesszinia kérdésében tárgyaljon. Meg akarta mutatni Angliának az összes kártyáit, azonban az angol külügyminisztérium mindig kitérő válaszokat adott. Anglia, a jelek szerint nem hajlandó Abesszinia ügyében Olaszországgal komolyan tárgyalni és hozzájárulni ahhoz, hogy Olaszország a kérdést békésen elintézhesse. Így Olaszország számára nincs más megoldás, csak az, hogy a biztonsági és terjeszkedési kérdésért ő maga oldja meg. Keletafrikában máris hatalmas haderőt vontak össze. Olaszország idevonatkozó kiadásai meghaladják a 2 milliárd lírát.

— Nem tréfálkozunk — mondotta Mussolini — Olaszország menetel céljai felé és tulkéső dolog most azt mondani nekünk: álljunk meg. A háboru elkerülhetetlen.

És amikor az újságíró megkérdezte tőle, hogy ez a végső felfogása, azt felelte:

— Igen, a háboru elkerülhetetlen. Illetve elkerülhető, ez azonban nem Olaszországtól, hanem Abessziniától és a Népszövetségtől függ.

MIT TARTALMAZ AZ ÖTÖS BIZOTTSÁG ELŐTERJESZ-TÉSE?

(LONDON.) A Daily Telegraph azt hiszi, hogy az ötös bizottság

előterjesztése arra lesz alapozva, hogy Abesszinia képtelen kötelezettségeit teljesíteni és meg fogja állapítani az ország sürgős reformálásának szükségét. A jelentés javasolni fogja idegen tanácsosoknak küldését Abessziniába. Továbbá rá fog mutatni arra, hogy Abessziniának Danakil és Ogaden tartományokat át kell engednie Olaszországnak, amelyekért cserébe kapna bizonyos sávokat Franciaországtól és Angolországtól Szomáli partjain. Az olasz csapatokat ennek értelmében a legközelebb időn belül visszavonnák.

OSZTRÁK SEBÉSZ ABESZ-SZINIA ORVOSFŐNÖKE

(BÉCS.) Dr. Schupper ismert osztrák sebészt a Wiener Neustadti kórház asszisztensét az abesszin kormány leszerződtette az egészségügyi szolgálat megszervezésére.

LENGYEL—NÉMET KEZEK A HÁTTÉRBE

(PÁRIS.) A lapok nem sok reményt táplálnak az elkövetkezendő genfi napok sikere iránt. Annál nagyobb az aggodalmuk, mert Hitler beszéde megerősíti azt a gyanút, hogy Németország igyekezni fog hasznát húzni az olasz-abesszin feszültségből, hogy európai követeléseit értékesítse. Egyesek készek kapcsolatot látni Hitler beszéde és a Beck által Genfben keltett incidens között. A Petit Parisien írja: „Itt nemcsak a véletlen, hanem Varsó és Berlin hallgatóságos összejátszását kell látnunk, aminek célja lenne zavarba ejteni a szovjeteket.”

Ujra meg akart szökni börtönéből Coroiu, a hirhedt bandita

BOTOSANI. Coroiu újból megakart szökni. Kezén és lábain elvágta a láncokat. Szerencsére idejében észrevették tettét és a börtön igazgatója új láncokat rakatott rá,

egyben őrizetét megszigorította. A börtönigazgató a felsőbb hatóságokhoz kért intézett, hogy Coroiut biztonság okából szállítsák át a suceavai körtebe.

Felvágta ereit az egy or Luda cukrázdatulajdonos

CLUJ. Rakits Dezső, a Lady-féle cukrászda 29 éves tulajdonosa ma a kora reggeli órákban boros fővel, tehát némileg öntudatlan állapotban a lakásán felvágta az ereit. Szerencsére hozzátartozói észrevették az esetet és megakadályozták, hogy a dolognak komolyabb következménye lehessen. Rakits így csak könnyebb sérüléseket szenvedett. A klinikán bekötötték sebeit. Állapota nem veszélyes.

— ELRENDELTEK A 30 NAPOS VIZSGÁLATI FOGSÁGOT EGY HAMISPÉNZZEL SZÉDEL-GŐ ELLEN. Megírta a „Jóestéti”, hogy Szilágyi György borsai lakost őrizetbe vette a csendőrség és beszállította a helyi ügyészség fogházába. Szilágyi ugyanis azzal hittegette a falusiakat, hogy jó pénz ellenében nagy összegű „valód” hamispénzt ad nekik. Vagy husz embert csapott be ilyen módon. Végül is rajtavesztett. A törvényszék vádtanácsa ma foglalkozott az ügyével és helybenhagyta a 30 napos vizsgálati fogságot.

— SZABADLÁBRA HELYEZ-TÉK A FÉRJGYILKOSSÁGGAL GYANUSÍTOTT ASSZONYT. A vizsgálóbíró ma szabadlábra helyezte özv. Turdean Samoilánét, akit tudvallevően férjének, Turdean Samoilá helybeli lakosnak meggyilkolásában való bűnrészességgel vádoltak. Minthogy a szabadlábra helyezés ellen az ügyészség nem jelentett be felelőbejelentést. Turdeanné már el is hagyta az ügyész ség fogházát.

— TÖLTÖTT REVOLVERT ÉS ÉLESREFENT DISZNÓLÓ KÉST TALÁLTAK A CIGÁNYNÁL. Tegnap a rendőrség egyik embe-re letartóztatta Sándor István monosturi cigányt valami bűnesetből kifolyólag és megmozgásakor hat golyóval töltött revolvart és két hatalmas disznóölőkést találtak nála. Ezek eredetére mérve nem tudott semmiféle fontos felvilágosítást adni, sem arra, hogy mi volt a célja velük. Minthogy fegyvertartási engedélyre nem volt, a rendőrség a veszedelmes cigányt átadta a hadbírósnak további eljárás végett.

— *Tolvajt fogott a rendőr.* Baciú Vasile Valea Fanatellari 39 éves gazdálkodó ma délelőtti egy ócskapiaci kereskedőtől egy óvatlan pillanatban két értékes vasszekér alkatrészt lopott, majd futásnak eredt. A közelben posztoló rendőr utána rohant, de nem tudta utolérni, csak a Bucuresti-uca végén, amikor is a közönség is a rendőr segítégre sietett. A tolvaj falusit átadták a központi randőrségnek.

Nyilttér*)

Alulírott Molnár Endre a Cluji „Lloyd” Camionaj volt társtulajdonosa értesitem, hogy fenti cégből végérvényesen kiválasszom.

Molnár Endre.

* E rovatban közöltekért a szerkesztőség és kiadóhivatal nem vállal felelősséget.

CENZURAT